

Volksausgabe Breitkopf & Härtel  
No. 3517

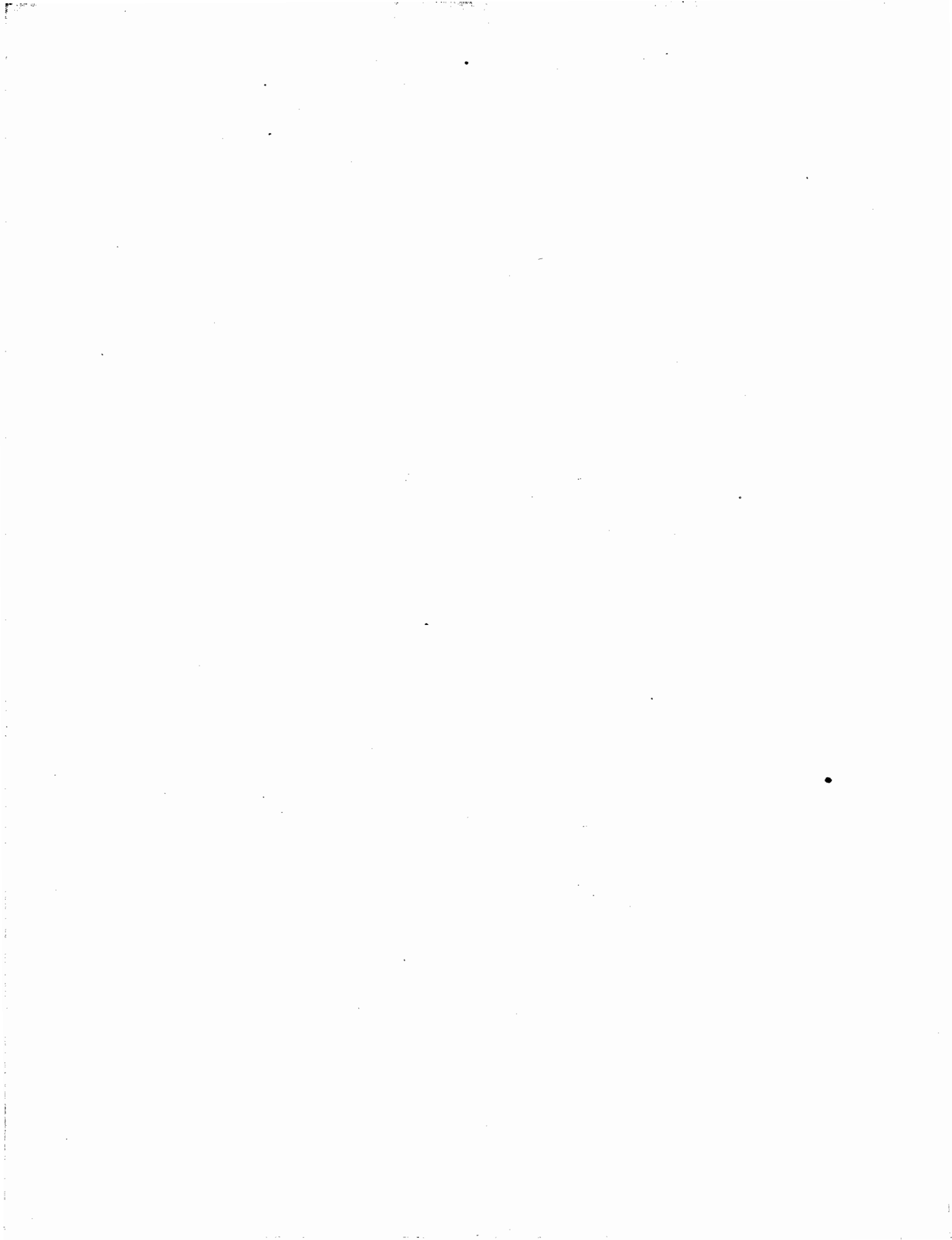
# SINDING

Jung Diethelm

Op. 109 No. 4  
mit Violine ad lib.  
(Mittel)



Verlag von Breitkopf & Härtel  
Leipzig.





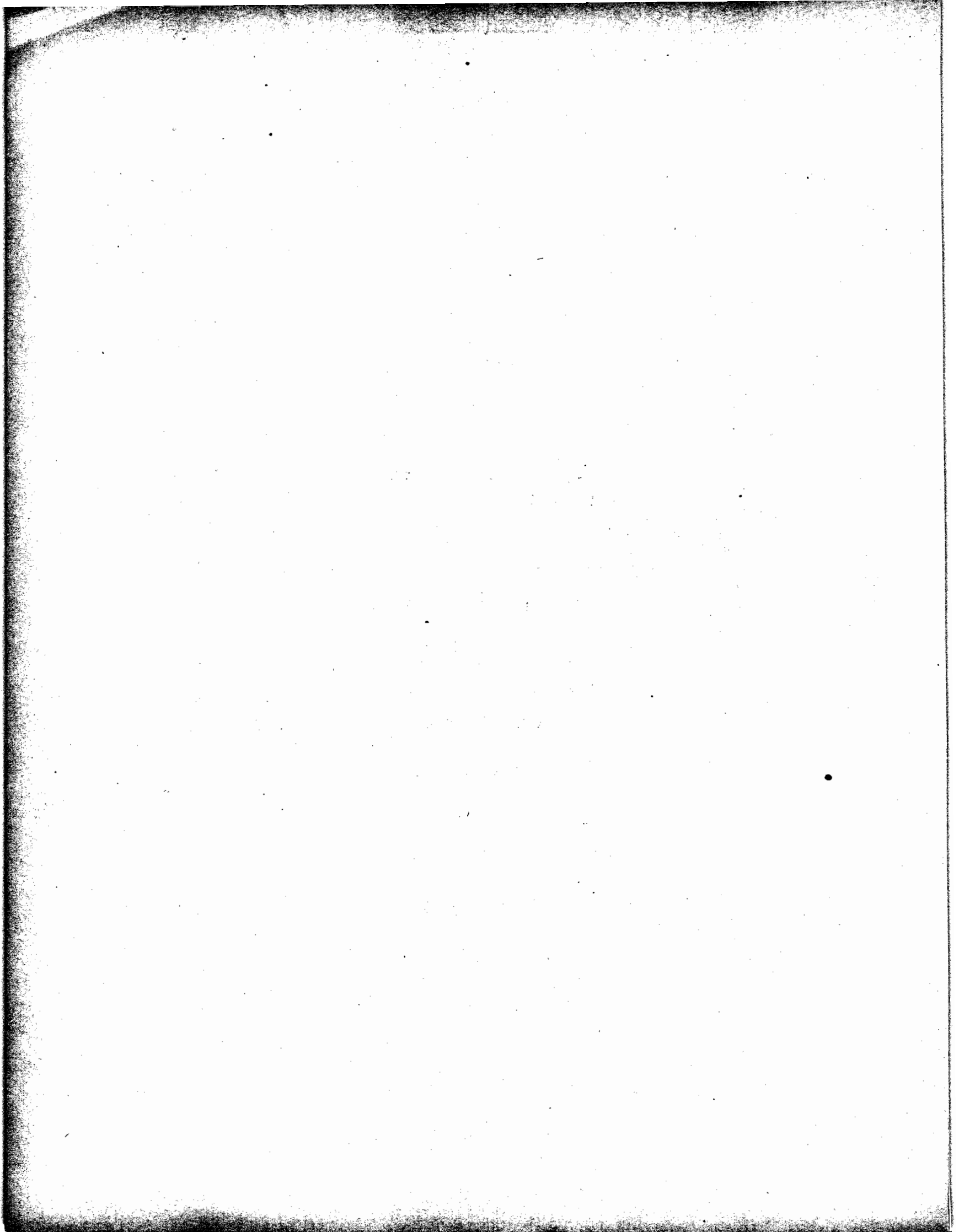
Volksausgabe Breitkopf & Härtel  
No. 3517

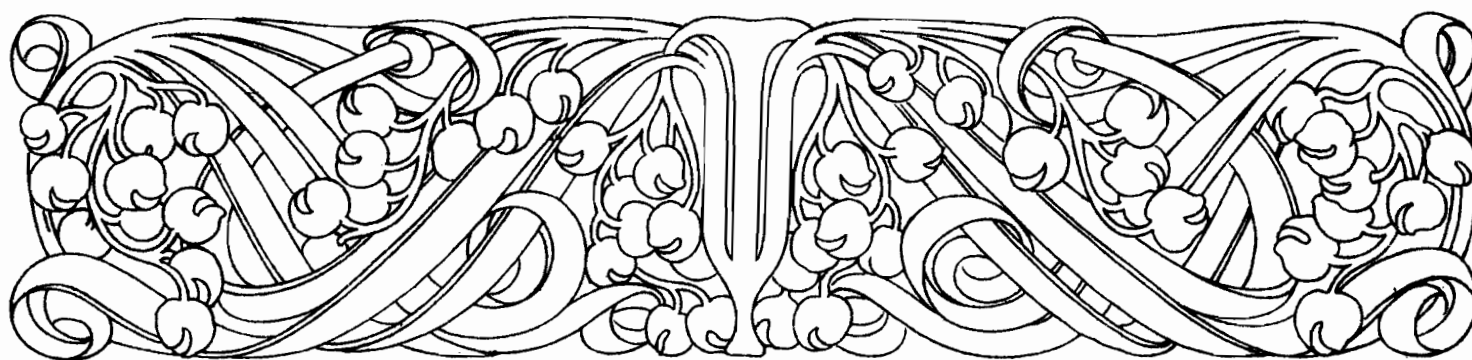
# SINDING

Jung Diethelm

Op. 109 No. 4  
mit Violine ad lib.  
(Mittel)  
808

Verlag von Breitkopf & Härtel  
Leipzig.





# CHRISTIAN SINDING

## BALLADEN UND LIEDER

FÜR EINE SINGSTIMME  
MIT KLAVIERBEGLEITUNG

OP. 109

- |  |   |
|--|---|
| 1. Sühne. Atonement. 3514.               | 3. Jane Grey. Jane Grey. 3516.          |
| 2. Kirschenballade. Cherry Ballad. 3515. | 4. Jung Diethelm. Young Diethelm. 3517. |
- Nr. 4 mit Violine ad libitum





## Jung Diethelm.

Gedicht von Franz Goltsch.

## Young Diethelm.

English Version by Claude Aveling.

Christian Sinding, Op. 109 N<sup>o</sup> 4.

*Ruhig.*

Violino  
ad lib.

Gesang.

Die Sonn\_wendnacht im schweigenden Tann, Das  
On mid\_sun\_mer\_night, When slumbers the wood, 'Tis

*Ruhig.*

Piano.

*p*

*con Ped.*

ist ein träu\_me\_risch Rei - - - ten! Auf sü - ße Wei - sen Jung  
sheer de\_light to ride thi - - - ther! Young Diet\_helm, mus\_ing in

*poco rit.*

Diet - helm sann Und ließ die Zü - gel glei - ten. Sein  
 ten - der mood, Did ride he cared not whi - ther. His

*poco rit.*

*a tempo*

Röß - lein schritt und trug ihn sacht Durch die Sonn - - wend -  
*p* pal - frey's step fell soft and light, On mid - sum - - mer -  
*a tempo*

nacht In heim - - liches Wald ge - he - ge -  
 night; In lone - - li - est grove se - clud - ed



Da trotz.te der Fels im We - ge.  
*A threat.en.ing rock pro.trud - ed.*

*ff* *pp*

*a tempo*  
*p cresc.* *fz*

Jung Diethelm aus dem Sat.tel sich schwang, Da blitzt es auf aus dem  
 Young Diethelm from his sad.dle he sprang, Then light - ning flashed in its

*a tempo*  
*p cresc.* *f*

Dunkel, Des Ber - ges Pfor.te mit Kra.chen sprang, Und es  
*splendour,* The cleft gaped wide with a crash and clang, And the

*p cresc.*

*agitando*

brach ein Ge - gleiß und Ge - fun - kel Von schim - mern - den  
 gorge from its depth did sur - ren - der The glis - ten and

*agitando*

Schät - zen aus tie - fem Schacht durch die  
 spark - le of treas - ure bright On mid -

*Tempo I.*

Sonn - wend - nacht. Jung Diet - helm zück - te sein'n  
 sum - mer - night. Young Diet - helm, arm - ed ad -

*Tempo I.*

*molto rit.*

De - - gen - - Da trat ein Weib ihm ent - ge - gen -  
 van - - cing, Be-held a wom-an en - tranc - ing,

*molto rit.*

*p*

*Langsam.*

*pp*

Nie hatt' er so lieb - li - che Wun - der ge - schaut - Und das  
 Was ne - ver a vis - ion so mar - vel - lous sweet, With a

*Langsam.*

*pp*

sprach mit lä - cheln - dem Mun - de:  
 smile she spoke, giv - ing greet - ing:

„Mir ist des Hortes Hut vertraut, Und du kommst zu ge-seg - ne - ter  
 „The guardian I of this retreat, And good for-tune attends on our

Stun - de. Nur ein - mal im Jah - re ward mir die Macht: In der  
 meet - ing: But once year-ly have I pow-er and might, On mid -

*rit.* *a tempo*

Sonn - - wend - nacht! Greif zu! Heut darf ich dir  
 sum - - mer - night! So come! Thine own will I

*rit.* *a tempo*

spen - den, Was du fas - sen magst mit dei - nen Hän - den!  
 make now All the treas - ure thy two hands can take now."

*poco ritard.* *a tempo*

*poco ritard.* Jung Diet - helm sah das  
 Young Diet - helm marked her

*a tempo*

herr - li - che Weib, Da war nicht lang sein Be - sin - nen: Die  
 beau - ty and charms, Nor paused in doubt - ing and won - der; The

*poco a poco cresc.*

Ar - me schloß er um ih - ren Leib Und  
 love - ly maid he seized in his arms, And

*poco a poco cresc.*

trug die Beu - te von hin - - - - - nen. „Was  
 bore in tri - umph his plun - - - - - der. “I

soll mir des Gol - - - - - des trü - - - - - gen.de  
 care not for gold de - cept - - - - - ive and

*f*

Pracht? In der Sonn - wend.nacht Ge.wann ich die köst - lich - ste  
 bright, On mid - sum - mer - night, The cost - li - est jew - el have I

Ha - be! Nun tra - be, mein Röß.lein, tra - be!  
 won now! So on, now, good pal - frey, on, now!"

trill

*ff*





## GESANGS-MUSIK

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 2864 Alexander-Katz, 4 Kinderlieder.  
 2817 Bach, Geistliche Lieder und Arien aus Schemellis Gesangbuch (E. Naumann).  
 2154 — Melodien et Airs choisis (Naumann).  
 2031 Bantock, Lyrische Gedichte aus Feristahs Phantasien.  
 2045 — 5 Ghasele von Haifa, f. Barit. (d.-e.).  
 892 Becker, Lieder-Album.  
 2678 Beethoven, Lieder. Auswahl, hoch und tief (Bage).  
 84.286 — Samtl. Lieder, hoch u. tief.  
 2096 Bertioz, H., Ausgewählte Gesänge für höhere St. (F. Wein. artner).  
 2098 — für tiefe Stimme (F. Weingartner).  
 2097 Brückler, H., 14 Lieder aus »Der Trompeter von Säckingen«.  
 84 Chopin, Lieder (Budoff).  
 923 — Dieselben, tief.  
 1587 — 3 Mazurk. (d.-frz.) (P. Viardot).  
 1038 Christgäbe, Alte u. neue Weihnachtslieder (C. Reinecke).  
 1068 — Neue Folge.  
 Cornelius, P., Sämtliche Lieder u. Gesänge.  
 2072 Bd. I. Liederkreise (d.-e.) f. mittl. Stimme.  
 2149 — für hohe Stimme.  
 2160 — für tiefe Stimme.  
 2073 Bd. II. Sämtl. andern Lieder (d.-e.) für mittl. Stimme.  
 2117 — für hohe Stimme.  
 2118 — für tiefe Stimme.  
 2074 — Vater unser. Op. 2 (d.-e.) für mittl. Stimme.  
 2105 — — für hohe Stimme.  
 2076 — Trauer und Trost. Op. 3 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
 2108 — — für hohe Stimme.  
 2112 — — für tiefe Stimme.  
 2076 — Rheinische Lieder (d.-e.) für mittl. St.  
 2107 — — für hohe Stimme.  
 2113 — — für tiefe Stimme.  
 2077 — Brautlieder (d.-e.) für mittlere Stimme.  
 2081 — — für hohe Stimme.  
 2114 — — für tiefe Stimme.  
 2078 — Weihnachtslieder. Op. 8 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
 2082 — — für hohe Stimme.  
 2115 — — für tiefe Stimme.  
 2079 — An Bertha. Op. 10 (d.-e.) für mittlere Stimme.  
 2110 — — für hohe Stimme.  
 2116 — — für tiefe Stimme.  
 2083 — Album. Ausgewählte Lieder (d.-e.) für mittlere Stimme.  
 318.485 Curschmann, Lieder, hoch u. tief.  
 1856 Dresel, Lieder-Album. (20 Lieder) (d.-e.).  
 1273 Dürner, Lieder und Gesänge.  
 1657 Engel, Op. 24. Zur häusl. Erbauung.  
 1996 Familienfeste. Ausgewählte Lieder und Gesänge, herausgeg. v. Carl Reinecke.  
 v. Feilitz, Lieder-Album.  
 1761 Bd. I. Für höhere Stimme.  
 1762 Bd. II. Für höhere Stimme.  
 1763 Bd. III. Für mittlere Stimme.  
 1764 Bd. IV. Für tiefere Stimme.  
 2164/65 — Op. 9. Eiland, hoch, mittel.  
 2297/98 — Op. 11. Drei Lieder, hoch, mittel.  
 2869 — Op. 24. Drei Lieder (Kraut Vergessenheit etc.) mittel.  
 2847 — Op. 40. Acht Mädchenlieder, tief.  
 2528/27 — Op. 87. Vier Lieder, hoch, tief.  
 2836 — Op. 89. Vier Gedichte, mittel.  
 1850 Flottenlieder (Schneider).  
 2223 Franck, J. W., Geistl. Melodien, mittel (Rud. Palme, Op. 77).  
 1657 — Zur häusl. Erbauung. 30 geistl. Melodien (Engel, Op. 24).  
 814 Franz, 35 Lieder (d.-e.).  
 561 — Dieselben.  
 1444 — Dieselben. Ausgabe für tief. Stimme v. Otto Reubke (d.-e.) gr. 8.  
 1069 Friedrichs, Fr., 50 deutsche Volkskinderlieder.  
 1068 — Weltliches Gesangbuch.  
 2362 Funk, 13 Volkslieder.  
 1066 Gesangbuch, Weltliches (Friedrichs).  
 1084 Grimmer, Balladen und Romanzen.  
 1064 Grünberger, 12 Kinderlieder für eine und zwei Singstimmen.  
 1210/16 Händel, Gesänge v. Gervinus. Bd. I/VII.  
 1338 — Sopran-Arien.  
 1339 — Alt-Arien.  
 1321 Häfner, Heidelberger Kommers-Lieder-Potpouri.  
 1228 Hauptmann, Op. 24. 12 Arien mit ital. Text für Mezzo-Sopran.  
 1090 Hauptner, Deutsches Liederbuch. 200 alte und neue Volkslieder.  
 1088 — 150 Studentenlieder (leicht).  
 1659 Haydn, Mich., 4 Lieder (O. Schmid).  
 1042 Hey, 18 leichte Kinderlieder.  
 1069 — Op. 12. Neue Kinderlieder.  
 Himmelsche Musik. Sammlung geistlicher Lied u. Gesänge und Arien für Sopran mit Piano- od. Orgelbegleitung. Nach dem Kirchenjahr geordnet.  
 2000 Heft I. Adventszeit (W. Rust).  
 2001 — II. Weihnachten u. Jahreschluss (W. Rust).  
 2002 — III. Neujahr. Passionszeit.  
 2003 — IV. Passionszeit.  
 2004 — V. Ostern.  
 2005 — VI. Himmelfahrt-Pfingsten.  
 2006 — VII. Trinitatiszeit.  
 2007 — VIII. Für alle Zeit.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1206 Hofmann, Lieder u. Gesänge.  
 495 Holstein, 39 Lieder und Gesänge.  
 1046 Höppner, Italien. Volksmelodien mit dtsh. Texte für die Jugend bearb. Kart.  
 1086 Im Frühling. Lenzlieder v. Abt, Hiller, Jensen, Kücken, Reinecke, Taubert etc.  
 1039 Jungbrunnen. Sammlung der schönsten  
 1087 } Kinderlieder I/II.  
 625 Kieffel, Album. 30 Lieder.  
 1952 Knüpfer, 9 Gesänge.  
 278-89 Koschal, Walzer-Album I/II.  
 826/27 Lang, Jos., Liederbuch, hoch u. tief.  
 180 67 Lieder neuer Meister Dürner, Kirchner, Nicolai, Rietz, mittel.  
 1141 — Dieselben, tief.  
 352 69 Lieder neuer Meister. Neue Folge: Bruch, Eckert, Grimm, Jensen, Scharwenka, Taubert, mittel.  
 1265 — Dieselben, tief.  
 1852 Lieder, Deutsche a. d. 15. u. 16. Jahrh. (P. Duffell).  
 332 Lieder-Album. 60 Gesänge verschiedener Komponisten (Lehmann) hoch.  
 965 — Dieselbe, tief.  
 1090 Liederbuch, Deutsches. 200 alte und neue Volkslieder (Hauptner).  
 1094 Liederbuch, Geistliches, (Schmidt).  
 101 Liederführung (Volkland).  
 334 Liederkreis. 100 vorzügl. Lieder und Gesänge versch. Komponisten, hoch.  
 428 — Dieselbe, tief.  
 280 Liederkreis. Zweite Reihe, hoch.  
 725 — Dieselbe, tief.  
 573 Loewe, C., Balladen u. Lieder. Op. 10, 44, 58, 59, 75, 76. Neue Ausgabe.  
 1392 — Arien aus ungedruckten Opern und Oratorien. I. Sopran.  
 1393 — — II. Tenor.  
 1394 — — III. Bariton und Baß.  
 1397 — Bilder des Orients. Op. 10.  
 1398 — Balladen v. Goethe. Op. 44, 59.  
 1399 — Legenden. Op. 58, 75, 76.  
 — Sämtliche Lieder, Gesänge, Balladen, Romanzen u. Legenden. Herausgeg. von Dr. M. Runze.  
 1801 — Bd. I. Lieder aus der Jugendzeit, Kinderlieder, verschollene und ungedruckte Balladen aus reiferer Zeit.  
 1802 — Bd. II. Bisher unveröffentlichte und vergessene Lieder, Gesänge, Romanzen und Balladen.  
 1803 — Bd. III. Schottische, englische und nordische Balladen.  
 1804 — Bd. IV. Deutsche Kaiserballaden.  
 1805 — Bd. V. Hohenzollern-Ballad. u. Lieder.  
 1806 — Bd. VI. Französische, spanische und orientalische Balladen u. Gesänge.  
 1807 — Bd. VII. Polnische Balladen.  
 1808/9 — Bd. VIII-IX. Geisterballaden, Todes- und Kirchhofsbilder, Sagen, Märchen, Fabeln, aus Tier- und Blumenwelt. 2 Bde.  
 1810 — Bd. X. Romantische Balladen aus dem höfischen wie bürgerlichen Leben, Bilder aus Land und See.  
 1811/12 — Bd. XI/XII. Goethe und Loewe.  
 1813/14 — Bd. XIII/XIV. Legenden.  
 1815 — Bd. XV. Lyrische Phantasien, Allegorien, Hymnen und Gesänge, Hebräische Gesänge.  
 1816 — Bd. XVI. Lieder.  
 1817 — Bd. XVII. Liederreise.  
 1819 — Ausgewählte Balladen und Gesänge für mittlere Stimme. Bd. I.  
 — Bd. II.  
 1855/57 — Ausgew. Balladen und Gesänge für mittl. Stimme. Englisch. Bd. I/III.  
 2040 — Ballades choisis (Geoffroy-Dausay).  
 1823 — Hohenzollern-Album. II. Einstimmige Gesänge.  
 Lyra, Deutsche Weisen.  
 1660 Heft I. Geistliche Lieder.  
 1661 Heft II. Lieder gem. Inhalts.  
 1662 Heft III. Studentenlieder.  
 1855 Mac Dowell, Op. 47. 8 Gesänge, hoch.  
 2218 — Dieselben, tief.  
 150/51 Mendelssohn, 45 Lieder. Orig.-Ausg. hoch u. tief.  
 152/53 — 34 Lieder (Supplem.), hoch u. tief.  
 154/55 — 79 Lieder, hoch u. tief. Kpt. (Rietz).  
 148/49 — Lieder, Auswahl, hoch u. tief.  
 211 Mozart, Lieder. Auswahl.  
 103 244 — Sämtl. Lieder, hoch u. tief.  
 1357 — Komp. f. Freimaurer (Reinecke).  
 Musik am sächs. Hofe. Bearb. u. herausg. v. Otto Schmid-Dresden.  
 2035 Bd. VII. Hasse, Joh. Ad., Ausgew. geistl. Gesänge f. Sopr. u. f. Sopr. u. Alt mit Orgel- od. Klavierbegl.  
 2036 Bd. VIII. Hasse, Joh. Ad., Ausgew. geistl. Gesänge f. Alt u. f. Alt u. Sopr. mit Orgel-(Klavier-) Begleitg.  
 333 Neapolitanische Volkslieder. »O dolce Napoli« (Freitag) hoch.  
 1140 — Dieselben, tief.  
 1367 Paër, Gesangbüchchen f. MS. od. Bar.  
 2223 Patme, Rud., Op. 77. Geistl. Melodien.  
 2779/80 Reger, Lieder-Album, mittel I/II.  
 924 Reinecke, Lieder-Album, hoch. 43 beliebte Lieder.  
 925 — Dieselbe, tief.  
 1040. 1092 — 73 Kinderlieder. 2 Bde.  
 1052 — Dieselben (53), dänisch v. S. Raasen.  
 1051 — Dieselben (27), engl. v. D'Esther-Keeling.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1065 Reinecke, Kinderlieder (27), franz. v. G. Lagye.  
 1050 — Dieselben (32), holländ. v. Nanny de Roever.  
 1065 Rennes, Frühlingsblumen. Einst. Kinderlieder.  
 1817 Riemann, L., Einstimm. Chorbuch mit Klavierbegl. Klav.-Part.  
 1817a — — Singstimme dazu, kart.  
 1395 Roeder, Tesori antichi. (Altitalien. Arien und Lieder.) (ital.-deutsch).  
 1381 Rosenhain, Ausgew. Lieder.  
 1085 Saran, 30 alte deutsche Volksmelodien.  
 1084 Schmidt, Karl, Geistl. Liederbuch für das musikalische Haus für eine Singstimme.  
 241/42 Schubert, Album (30 Lieder von Goethe, Mullerin, Winterr., Schwanengesang.) hoch und tief (Bage).  
 405/6 — Album. Neue Reihe. 80 Lieder versch. Dichter, h. u. t. (Bage).  
 — Lieder. 8 Bde. (Bage).  
 245/48 Bd. I. 30 Lieder v. Goethe, h. u. t.  
 247/48 Bd. II. Schöne Müllerin, h. u. t.  
 249/50 Bd. III. Winterreise, hoch u. tief.  
 251/52 Bd. IV. 30 Lieder, hoch und tief.  
 253/54 Bd. V. Schwanengesang, h. u. t.  
 255/56 Bd. VI. 25 Lieder, hoch und tief.  
 257/58 Bd. VII. 25 Lieder, hoch und tief.  
 259/60 Bd. VIII. 25 Lieder, hoch und tief.  
 1184 — Lieder-Album.  
 1185 — — Neue Reihe.  
 1440 — Gesänge aus Opern und Singspielen, Bd. I. für eine weibl. Stimme (Ph. Scharwenka und H. Goldschmidt).  
 1441 — — Bd. II. für eine männl. Stimme.  
 2155 — Lieder und Gesänge. Auswahl (Koegel).  
 — Lieder und Gesänge. Auf Grund der Krit. Gesamt-Ausgabe in chronolog. Folge (E. Mandyczewski.) 12 Bde.  
 1771 Bd. I. Schöne Müllerin, Winterreise, Schwanengesang.  
 1772 Bd. II. Lieder für Sopran. Nr. 1-60.  
 1773 Bd. III. Lieder f. Sopran. Nr. 61-130.  
 1774 Bd. IV. Lieder f. Sopran. Nr. 131-172.  
 1775 Bd. V. Lieder f. Mezzo-Sopran und Alt.  
 1776 Bd. VI. Lieder für Tenor. Nr. 1-53.  
 1777 Bd. VII. Lieder für Tenor. Nr. 54-134.  
 1778 Bd. VIII. Lieder für Tenor. Nr. 135-178.  
 1779 Bd. IX. Lieder für Tenor. Nr. 179-215.  
 1780 Bd. X. Lieder f. Bar. u. Baß. Nr. 1-39.  
 1781 Bd. XI. Lieder für Bariton und Baß. Nr. 40-78.  
 1782 Bd. XII. Duette und Zwiesänge.  
 1518 — Lieder und Gesänge. Auswahl von R. Franz.  
 1753 — Die schöne Müllerin. Op. 25 (franz.).  
 1889 — Schwanengesang (franz.).  
 1752 — Winterreise. Op. 89 (franz.).  
 Schumann, R., Sämtl. Lieder u. Gesänge, herausgeg. von Clara Schumann. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme zum prakt. Gebrauche eingerichtet.  
 589/600 — Vollständige Ausgabe für hohe, mittlere und tiefe Stimme, je 4 Bände.  
 589.592 — Für hohe Stimme vollständig.  
 5.5.598 — Band I-IV.  
 590.593 — Für mittlere Stimme vollständig.  
 596.599 — Band I-IV.  
 591.594 — Für tiefe Stimme vollständig.  
 597.600 — Band I-IV.  
 589/91 Band I, f. hohe, mittlere u. tiefe Stimme. Op. 24, 25, 27, 30, 31, 35, 36.  
 592/94 Band II für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 37, 39, 40, 42, 45, 48, 49, 51, 53.  
 595/97 Band III für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 57, 64, 74, Nr. 6, 7, 8, Op. 77, 79, 83, 87, 89, 90, 95, 96.  
 598/600 Band IV für hohe, mittlere und tiefe Stimme. Op. 98a, 101, Nr. 1, 2, 4, 6, Op. 104, 107, 117, 119, 125, 127, 135, 138, Nr. 2, 3, 5, 7, 8, Op. 142. Soldatenlied.  
 1340/43 Sämtl. Lieder und Gesänge. Bd. I-IV.  
 712 Sämtl. berühmte Lieder-Cyklen. Liederkreis Op. 24. Mythen Op. 25. Liederkreis Op. 39. Frauenliebe Op. 42. Dichterliebe Op. 48. Original-Ausg.  
 709/11 — Dieselben f. hohe, mittl. und tiefe St.  
 724 — Balladen f. Deklamation u. Pft.  
 607/9 — Dichterliebe. Op. 48. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
 604/6 — Frauenliebe und Leben. Op. 42. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
 613/15 — Zwölf Gedichte aus Fr. Rückert's Liebesfrühling von Robert und Clara Schumann. Op. 37/12. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
 735 — Spanische Liebeslieder. Op. 138. (Ein- und mehrstimmig).  
 610/12 — Liederalbum für die Jugend. Op. 79.  
 1900 — Liederalbum f. d. Jugend. Op. 79. (franz.-deutsch).  
 733 — Spanisches Liederspiel Op. 74. (Ein- und mehrstimmig).  
 734 — Minnespiel. (Ein- und mehrst.).  
 601/3 — Mythen. Liederkreis. Op. 25. Für hohe, mittlere und tiefe Stimme.  
 806/7 Schumann, R. u. C., 63 Lieder u. Gesänge. Erste Ausg. f. hohe u. tiefe St.  
 1084 Schützenlied-Album (Pompeckl).  
 2593 Sinigaglia, L., 4 Canzon.  
 1644/46 v. Stockhausen, Alfranz. Volkslieder (franz.-dtsh.) 3 Bde.

## Nr. Lieder und Gesänge.

Einstimmig mit Pianoforte.

- 1647/49 v. Stockhausen, Irische Volkslieder (engl.-dtsh.) 3 Bde.  
 1650 — Nachlese (Alfranz, irische, schott. Volkslieder usw.) (Orig.-Text u. dtsh.).  
 2781/82 Strauss, R., Lieder-Album, hoch u. tief.  
 2310/13 Streicher, Haß-Lieder. I/IV.  
 2865/66 — — V/VI.  
 2252 — 30 Lieder aus »Des Knaben Wunderhorn«.  
 2247/51 — Dieselben. 5 Hefte (je 6 Lieder).  
 2253 — 6 Lieder aus »Des Knaben Wunderhorn«.  
 2254 — 20 Lieder.  
 1088 Studentenlieder, 150 heitere und launige, mit leicht. Klavierbegleitg. (Hauptner).  
 1041 Taubert, 30 Kinderlieder. Op. 135 u. 145.  
 1395 Tesori antichi (Altital. Arien u. Lieder.) Roeder (ital.-deutsch).  
 2879 Thuille, Op. 4. Fünf Lieder, hoch.  
 28.910 — Op. 7. Von Lieb und Leid. I/II.  
 1043 Völkering, 12 Kinderlieder.  
 1093 50 deutsche Volkskinderlieder herausgeg. von Fr. Friedrihs.  
 1870 Volkslieder, Alt niederländische, nach Adrianus Valerius (1626).  
 1668 Volksliederbuch, 80 Volksl. verschied. Nationen (V. Gervinus).  
 1085 30 alte deutsche Volksmelodien. (Osterwald-Saran).  
 303 Wagner, Lyrische Stücke aus Lohengrin.  
 555 — Dieselben tief.  
 494 — Lyrische Stücke aus Tristan und Isolde (Lassen).  
 823/29 Wallnöfer-Album. Bd. I. II.  
 1818 — Album. Bd. III.  
 1933 — Album. Bd. IV.  
 1995 — Album. Bd. V.  
 2026 — Baßlieder-Album. Bd. VI.  
 271/72 Weber, Lieder, hoch u. tief (Reinecke).  
 Weingartner, F., Lieder f. hohe Stimme.  
 2134 — Bd. I. Op. 22 Nr. 1-6.  
 2135 — Bd. II. Op. 22 Nr. 7-12.  
 2136 — Bd. III. Op. 25. Sechs Lieder.  
 2137 — Bd. IV. Op. 27. Drei Lieder.  
 2138 — Bd. V. Op. 28 Heft I. Sechs Lieder.  
 2139 — Bd. VI. Op. 28 Heft II. Sechs Lieder.  
 2140 — Bd. VII. Op. 31. Vier Lieder.  
 2141 — Bd. VIII. Op. 32. Sechs Lieder.  
 2831/32 — Op. 45. Japan. Lieder, mittel I, II.  
 330 Wilhelm, 73 Lieder. Kpt.  
 331 — 63 Lieder für die Jugend.  
 2015 — Ausgew. Lieder. Für hohe Stimme.  
 2016 — — Für mittlere Stimme.  
 2017 — — Für tiefe Stimme.  
 1044 Wohlfahrt, 8 Kinderlieder. Op. 75.  
 1062 Zeidler, Kinderparadies. 5 Lieder mit Pianoforte.  
 Gesänge mit Orgel.  
 2128 Bach, Geistl. Lieder aus Schemellis Gesangbuch u. d. Notenbuch d. Anna Magdalena Bach (Landscholt).  
 1457 Becker, Geistl. Lieder u. Gesänge (d.-e.).  
 2223 Franck, J. W., Geistliche Melodien für mittl. Stimme (Rud. Palme, Op. 77).  
 Studienwerke für Gesang.  
 1266 Aprile, Gesangsübungen für Mezzosopran (Jenny Meyer).  
 1386 Bertalotti, 15 zweistimmige Solfeggien mit biblischen Worten (Lohse).  
 1389 Concone, 50 Gesangsübungen (mittel) (Stockhausen).  
 1370 — Dieselben. Mit einer 2. höheren Stimme (Bradford).  
 1598/97 Goldschmidt, Gesangspädagogik. h. u. t.  
 746 Hauser, Gesangslehre f. Lehrende u. Lern.  
 1502 Hert, Allg. Gesangschule. Theoret. Teil.  
 1513/4 — — Praktischer Teil für Sopran, Mezzo-Sopran, Alt, Tenor, Bariton.  
 1525. 1526 — Baß.  
 2777/78 Lablache, Gesangsübungen, hoch, mittel.  
 1630/32 — Vocalisen, hoch, mittel und tief.  
 715/16 Mazzoni, Solfeggien (f. Meyer) mittel, tief.  
 1367 Paër, Gesangsüb. f. Mezzosopr. od. Bar. (18 techn. Übungen, 6 kleine Arien).  
 2758 Vaccai, Metodo Pratico. Gesangschule.  
 2784 Winter, P. v., Singschule.  
 1882/83 — 17 Solfeggien, hoch und tief.  
 Duette und Terzette.  
 2080 Cornelius, P., Sämtl. Duette. d.-e.  
 243. 1418 Duettenkranz, I/II.  
 964 Gade, Op. 9. Lieder im Volkston.  
 1702 Hauptmann, Op. 85 und 64. Dreistimm Lieder. Part.  
 1703/5 — — Stimmen.  
 1699 — Op. 46. Zweist. Lieder. Part.  
 1700/1 — — Stimmen.  
 1697 — Op. 50. 12 Canons für 3 hohe St. Part.  
 1707/9 — — Stimmen.  
 1435 Hiller, Op. 89. Volkstüm. Lieder, h. u. t.  
 1531 — Dieselben für 3 Frauenst. mit Pfte. (Berger).  
 2021/22 Holländer, Duette. Stimmen.  
 2775 Jadasohn, Op. 72. 9 volkstüm. Duette.  
 1663 Lyra, Deutsche Weisen für 2 und 3 St.  
 131 Mendelssohn, Sämtl. Duette (Rietz).  
 638 — Geistliche Duette.  
 1504 — Sämtl. Duette einschl. der Duette a. d. geistl. Gesangswerken.

## GESANGS-MUSIK

## Nr. Duette und Terzette.

- 935/96 Mendelssohn, Sämtl. Duette für Schul- und Hausgebr. (Stimmengabe) 1. u. 2. St.  
1095/96 Reinecke, Zweist. Kinderlieder. Op. 91 und 270. I. und II. Stimme.  
928 — 24 beliebige Duette.  
1061 Rennes, Lebenslust. 2st. Kinderlieder.  
1742 Rossini, 3 religiöse Chöre für 3 Frauenstimmen. Part.  
1745/46 — 8 Stimmen.  
1047/49 Schletterer, Zweist. Lieder (im Chor zu singen) hoch und tief. I/III.  
1783 Schubert, Duette und Zwiesänge.  
650 Schumann, Sämtliche Duette.  
1294 — Gesänge f. 3, 4 u. 5 Frauenstimmen.  
1851 Stockhausen, Irische Volkslieder für 2 St. d.-e.

## Männerchöre.

- 1961 Altniederländische Kriegs- und Siegeslieder, nach Adr. Valerius (1626) für Tenor u. Baßsolo, Männerchor, Orch. u. Orgel v. J. Röntgen. Op. 43. Klav.-Auszug.  
1944/47 — — Chorstimmen.  
2034 Cornelius, P., Sämtl. Männerchöre. Part.  
2067/90 — — Chorstimmen.  
334 Deutsche Männerchöre. 50 der schönsten Lieder und Gesänge. (Cavallo). Part.  
335/38 — — Stimmen.  
2454/56 Deutscher Männerchor, Kunstlieder zeitgenössischer Tonsetzer herausgeg. v. Georg Amft. Part. I/III.  
1917 Einstimmiges Chorbuch. Volks- volkstümliche u. Kunstlieder (Riemann) Klavier-Part.  
1917a — Singstimme.  
1877 Flottenlieder, deutsche. Part.  
1878/81 — — Stimmen.  
1289 Gläser, Chorbuch f. 4st. Männerchor.  
16.5 Hauptmann, Männerchöre. Part.  
1878/79 — — Stimmen.  
1637 Loewe, Hohenzollern-Album. Part.  
1840/43 — — Stimmen.  
1741 Lyra, Deutsches Weisen.  
187 Mendelssohn, Sämtl. Gesänge. Part.  
188/91 — — Stimmen.  
1831 Methfessel, Männerchöre. (Dost.) Part.  
1832/35 — — Stimmen.  
1357 Mozart, Kompositionen für Freimaurer.  
1351 Palestrina, Leichte Chöre. Sängerpert.  
579 Schumann, Sämtl. Lied. u. Ges. Part.  
580/3 — — Stimmen.  
12-5 Slischer, Männerchöre. Part.  
1236/39 — — Stimmen.

## Gemischte Chöre.

- 40 Bach, 371 Choralges. (Becker-Dörffel.)  
730 — 89 Choralmel. m. beziff. Baß (Becker).  
1990 — 75 geistliche Lieder und Arien a. Schemellis Gesangbuch u. d. Notenbuch d. Anna Magdalena Bach (fr. Wüllner).  
1757/60 Part. und St.  
20-5 Cornelius, Sämtl. Chöre. d.-e. Part.  
2091/9 — — Stimmen.  
379 Deutscher Liederkrantz. 50 Gesänge (Volks- land). Part. und St.  
16071 Freundt, Das Weihnachtsliederbuch (Göhler). Part. und St.  
1608/11 — — Stimmen.  
1630 Hauptmann, Weltliche Lieder. Op. 21. 25. 32. 47. Part.  
1681/84 — — Stimmen.  
1692 — Sämtl. geistliche Gesänge. Part.  
1898/91 — — Stimmen.  
1727 — Kleinere geistl. Chorwerke. Part.  
1728/31 — — Stimmen.  
1732 — Größere geistl. Chorwerke. Part.  
1733/36 — — Stimmen.  
2090 Kniese, Jul., 12 deutsche Volkslieder  
2061/61 — Part. und St.  
1751 Lyra, Deutsche Weisen.  
1964.2033 Madrigale, ber. Meister d. 16. u. 17. Jahrh. (Barclay Squire). I/II.  
1217 Maier, Deutsche Volkslieder. Part.  
1218/21 — — Stimmen.  
192 Mendelssohn, Sämtl. Lieder. Part.  
198/98 — — Stimmen.

## Nr. Gemischte Chöre.

- 292/35 Mozart, Messen. Nr. 1-8 (Habert). St.  
236/39 — — Nr. 9-15. Stimmen.  
1350 Palestrina, Leichte Chöre (deutsch) Part.  
1898 Schein, Weltl. Lieder (A. Prüfer). Part.  
1887/40 — — Stimmen.  
654 Schumann, Sämtliche Gesänge. Part.  
585/88 — — Stimmen.  
739 — Op. 74. Spanisches Liederspiel.  
734 — Op. 101. Minnespiel (ein- u. mehrst.).  
735 — Op. 133. Spanische Liebeslieder.  
1789 Schütz, 20 Psalmen. Part.  
1566 Wolfrum, Evangelischer Kirchenchor.  
1567/70 — — Stimmen.

## Frauenchöre.

- 1353 Palestrina, Leichte Chöre (d.) Part.  
1615 Schubert, F., Gesänge. Part.  
1618/19 — — Stimmen.  
1284 Schumann, Lieder und Gesänge.  
1894 Volkslieder, Altniederländische, n. Adr. Valerius (1626) (J. Röntgen) Part.  
1895/97 — — Stimmen.

## Klavierauszüge mit Text.

- 1446 d'Albert, Der Mensch u. das Leben.  
59 Astorga, Stabat mater (Schletterer).  
480 Bach, Johannespassion.  
719 — Lucaspassion (Dörffel).  
732 — Dieselbe. Deutsch-Engl. (Dörffel).  
11 — Matthäuspassion (Jadassohn).  
13 — Weihnachtsoratorium. (Jadassohn).  
— Kantaten nach der Ausgabe der Bach-Gesellschaft.  
430 — Ein feste Burg (Brißler).  
571 — O ewiges Feuer, o Ursprung der Liebe. (Naumann).  
723 — Bleib' bei uns (Franz).  
1912 — Trauermusik bearb. v. Ph. Wolfrum.  
1887 — Weihnachts-Oratorium m. engl. Text.  
1888 — Weihnachtsmusik a. dem Weihn.-Orat. f. Harm., Klavier u. Choralgesang (2 Viol. u. 2 Hörner ad lib.).  
1901 — Kant. No. 66. Ich will den Kreuzstab n. d. Bearb. v. Ph. Wolfrum.  
— 211 Kantaten (Siehe besond. Verz.)  
— Messen. 8. bes. Verz.  
— Motetten. 8. bes. Verz.  
1951 — Streit zwischen Phoebus und Pan. Nach d. Bearb. v. F. Motil (d.-e.)  
947 Becker, Liturgie. Op. 57.  
1197 — Selig aus Gnade. Op. 61.  
1359 — Geistl. Dialog. (d.-e.) Op. 26.  
1377 — Reformations-Cantate. (e.-d.) Op. 23.  
1783 — (deutsch).  
1378 — Cantata. Op. 50. (e.-d.)  
1456 — Kantate »Herr, wie langer. Op. 73.  
1415 Beethoven, Christus am Ölberge. Op. 85. (C. Reinecke).  
1323 — Egmont (Krug).  
23 — Wohlfelte Ausgabe.  
24 — Fidelio (Brißler).  
2038 — Fidelio. N. Ausg. m. Orig.-Dialog.  
1416 — Meeresstille und glückliche Fahrt. (Reinecke).  
1414 — Messe. Op. 86. (C. Reinecke).  
29 — Missa solenne (Jadassohn).  
1198 — Ruinen von Athen.  
1290 — Chor-Phantasie. Op. 80.  
1852 — — französisch.  
1295 — An die Freude. (Reinecke).  
1722 — — französisch.  
1620 — 9. Symph. m. Schlußchor. (englisch).  
1832 — Ah! perfido. Op. 65. (Brißler).  
297 Bellini, Romeo und Julie (deutsch und italienisch) (Mockwitz).  
1905 Berlioz, Benvenuto Cellini.  
1790 — Fausts Verdammung.  
1968 — — Englisch (J. Holbrooke).  
1920 — Op. 25. Des Heilands Kindheit (franz.-deutsch-engl.) (Taubmann).  
1853 — Herminia (französisch-deutsch-engl.) (Ph. Scharwenka).

## Nr. Klavierauszüge mit Text.

- 1889 Berlioz, Op. 26. Kaiserhymne (Scharwenka).  
1893 — Kl-opatra (französisch-deutsch-engl.) (Ph. Scharwenka).  
1870 — Lelio, oder Die Rückkehr ins Leben (Ph. Scharwenka).  
1875 — Der 5. Mai (O. Taubmann).  
1791 — Re-julem (Ph. Scharwenka).  
1865 — Resurrexit (O. Taubmann).  
1845 — Romeo u. Julie. (Kleinmichel).  
1876 — Op. 11. Sarah im Bade. Ballade für 3 Chöre (O. Taubmann).  
1878 — Religiöse Betrachtg. (O. Taubmann).  
1881 — Heroi-sche Szene (Der Aufstand der »riechen) (O. Taubmann).  
1866 — Op. 22. Tr. Deum. (O. Taubmann).  
2009 — Chor der Magier. (O. Taubmann).  
1841 — Die Einnahme von Troja.  
1842 — Die Trojaner in Karthago.  
904 Berneker, Christi Himmelfahrt.  
1381 — Christus, der ist mein Leben.  
188 Boccherini, Stabat m. (Schletterer).  
355 Boieldieu, Weiße Dame (Jadassohn).  
298 Cherubini, Missa pro defunctis (lat.)  
289 — Requiem. C-moll (lat.).  
2066 Cornelius, P., Der Barbier von Bagdad (d.-e.) (W. v. Baubnern).  
2067 — Der Cid (W. v. Baubnern).  
2184 — Guntod. (W. v. Baubnern).  
300 Donizetti, Lucia (deutsch u. ital.).  
1523 Franck, Psalm 150 (m. Orgel).  
727 Franke, H., Op. 75. Isaaks Opferung.  
429 Gade, Comala. Op. 12.  
969 — Frühlingsbotschaft. Op. 35. (Deutsch-Engl.).  
1334 — Frühlings-Phantasie. Op. 23.  
963 — Kalanus. Op. 43.  
558 — Die Kreuzfahrer. Op. 50.  
2039 Gluck, Alceste. d.-e.-f. (O. Taubmann).  
775 — Iphigenie in Aulis. Nach R. Wagner's Bearbeitung.  
2181 Gortler, A., Das süße Gift.  
2182 Goetz, Der Widerspänstigen Zähmung.  
1178 Graun, Der Tod Jesu.  
1147 Grétry, Richard Löwenherz.  
108 Händel, Messias (Brißler).  
2419 — Halleluja a. »Messias«.  
116 Haydn, Jahreszeiten.  
118 — Schöpfung (A. E. Müller).  
1235 — 7 Worte des Erlösers.  
1344 — Der Sturm. (deutsch-lat.).  
1929 Henschel, Op. 69. Requiem.  
544 Holstein, Haideschlacht.  
966 — Der Erbe von Morley.  
Kirchen-Oratorien u. -Kantaten (Zimmer).  
720 Bd. I. Schütz, Matthäus-Passion.  
719 — II. Bach, Lukas-Passion.  
728 — III. Meindardus, Emmaus.  
745 — IV. Schwalim, Jungling zu Nain.  
737 — V. Franke, Isaaks Opferung.  
904 — VI. Berneker, Christi Himmelfahrt.  
905 — VII. Succo, Das Jahr geht still zu Ende.  
1197 — VIII. Becker, Selig aus Gnade.  
12-9 — IX. Schwalim, Lobet den Herrn.  
1377 — X. Becker, Reformations-Kantate.  
2250 — XI. Schütz, Johann-a-Passion.  
1331 — XII. Bern-ker, Christus, der ist mein.  
1843 — XIII. Zierau, Christus der Tröster.  
1859 — XIV. Schütz, Weihnachtsoratorium.  
316 Lortzing, Zar und Zimmermann. N. A. (Kogel).  
317 — Undine. N. A. (Kogel).  
318 — Waffenschmied. N. A. (Kogel).  
110 — Wildschütz. N. A. (Kogel).  
1819 Marschner, Hans Heiling.  
1820 — Vampyr.  
728 Meinardus, L., Op. 46. Emmaus.  
135 Mendelssohn, Antigone (Rietz).  
136 — Athalia (Rietz).  
137 — Christus (Rietz).  
138 — 4 Konzertarien (Rietz).  
139 — Elias (Rietz).  
140 — Festges. an die Buchdruckerkunst.  
141 — Heimkehr aus der Fremde.  
142 — Lobgesang (Rietz).  
143 — Loreley (Rietz).  
144 — Oedipus (Rietz).  
145 — Paulus (Rietz).

## Nr. Klavierauszüge mit Text.

- 146 Mendelssohn, Sommernachtsraum (Horn).  
147 — Walpurgisnacht (Rietz).  
157 — Der 42 Psalm.  
1480 Meyerbeer, Afrikanerin. Neue Ausg.  
321/22 — Hugenotten. 2 Bde. (Schwenke-Kogel).  
1484 — Hugenotten N. rev. Ausg. (Kogel).  
323 — Prophet (Garaud-Kogel).  
1465 — Prophet. N. rev. Ausg. (Kogel).  
1474 — Robert der Teufel. Neue Ausgabe. (Kogel).  
202/9 Mozart, Opern mit den vollst. Seccoreszitativen. 8 Bde. (Rietz-Brißler).  
202 — I. Idomeneo.  
203 — II. Entführung.  
204 — III. Schauspielfeldirektor.  
205 a — IV. Figaro.  
2100 — V. Don Juan m. vollst. Dialog.  
207 — VI. Così fan tutte.  
208 — VII. Zauberflöte.  
209 — VIII. Titus.  
1686 — Così fan tutte. Mit Rez. und neuem Text von Herm. Levi.  
2034 — Davide penitente (Engl.-deutsch).  
1716 — Die Hochzeit des Figaro. Mit Rez. u. deutschem Text v. H. Levi.  
1867 — Große Messe in C-moll für Soli. Chor, Orch. u. Orgel. (Al. Schmitt).  
2256 — Krönungs-Messe (Nr. 14.) Cdur.  
1533 — Vesperae solenne de conf. (Mailand).  
505 — Thomas (Rietz, Brißler).  
201 — Arien (Rietz).  
540 — Litanias Lauretanae. Ddur (Sitt).  
210 — Requiem (Schwenke).  
578 Neukomm, S., Der Ostermorgen.  
128 Nicolai, Die lustigen Weiber v. W.  
903 Perfall, Op. 8. Dornroschen.  
60 Pergolesi, Stabat mater (Schletterer).  
961 Reinecke, Haken Jarl. Op. 142.  
2065 Romberg, A., Op. 25. Lied v. d. Glocke.  
16-9 Schubert, Messe in As (Spengel).  
16-6 — Messe in Es (Spengel).  
1997 — Messe in G (Fr. Spiro).  
933 — Die Verschworenen.  
651 Schumann, R., Das Paradies u. d. Peri. Op. 50. Neue Ausgabe.  
311 — Dasselbe. Erste Ausgabe.  
549 — Adventlied. Op. 71. Neue Ausg.  
852 — Genoveva.  
550 — Requiem für Mignon. Op. 98 b.  
653 — Der Rose Pilgerfahrt. Op. 112.  
909 — Manfred.  
654 — Szen. a. Goethe's Faust.  
822 — Zigeunerleben.  
1634 Schütz, 3 biblische Szenen (Hänlein).  
720 — Matthäuspassion (Mendelssohn).  
1250 — Johannes-Passion (Mendelssohn).  
1420 — Die sieben Worte (Jadassohn).  
1859 — Weihnachts-Oratorium (A. Mendelssohn).  
745 Schwalim, Der Jüngling zu Nain.  
1209 — Lobet den Herrn.  
905 Succo, Das Jahr geht still zu Ende.  
423 Wagner, Liebesmahl der Apostel.  
1251 — Dasselbe. (e.-f.-d.)  
301 — Lohengrin (Uhlrig).  
616 — Lohengrin, Partition pour Chant et Piano. Version franç. de Victor Wilder.  
959 — Lohengrin. Englisch-deutsch (H. und F. Corder).  
2185 — Lohengrin. Mit katalanischem und deutschem Text.  
81 — Tristan und Isolde (Bilow).  
524 — Tristan und Isolde. Erleichterte Ausgabe v. R. Kleinmichel.  
487 — Tristan und Isolde (Bilow). English translation by H. and F. Corder.  
1282 — Tristan und Isolde. (d.-e.)  
515 — Tristan et Yseult. Version franç. de Vict. Wilder.  
2037 — — Franz.-deutsch. Neue Ausg.  
1514 — — Russ.-deutsch. (Kolomitoff).  
14 Weber, Freischütz (Rösler).  
17 — Oheron (Ritter).  
114 — Euryanthe (Rösler).  
413 — Preziosa (Brißler).  
1848 Zierau, Christus der Tröster.  
Zimmer, siehe Kirchen-Oratorien.  
1754 Zoellner, Die versunkene Glocke.